

Bruselj, 6. oktober 2026
(OR. en)

13518/26
ADD 1

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0221(NLE)

ACP 86
WTO 103
RELEX 1223
COAFR 292

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Osnutek SKLEPA ODBORA ZA TRGOVINO IN RAZVOJ,
USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O GOSPODARSKEM
PARTNERSTVU MED EVROPSKO UNIJO IN NJENIMI DRŽAVAMI
ČLANICAMI NA ENI STRANI IN DRŽAVAMI SADC, KI IZVAJAJO SGP,
NA DRUGI STRANI o nadomestitvi seznama arbitrov

OSNUTEK

SKLEP št. .../2026

**ODBORA ZA TRGOVINO IN RAZVOJ,
USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM
O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU MED
EVROPSKO UNIJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI
IN DRŽAVAMI SADC, KI IZVAJAJO SGP, NA DRUGI STRANI**

z dne ...

o nadomestitvi seznama arbitrov

ODBOR ZA TRGOVINO IN RAZVOJ JE –

ob upoštevanju Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ter zlasti člena 94 Sporazuma –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odbor za trgovino in razvoj je 18. februarja 2019 sprejel Sklep št. 1/2019¹ o pripravi seznama arbitrov iz člena 94(1) Sporazuma. Ta seznam je treba nadomestiti, da se zagotovi pravilno delovanje mehanizma za reševanje sporov iz dela III Sporazuma in ohrani minimalno število razpoložljivih arbitrov.
- (2) Seznam arbitrov mora biti sestavljen iz treh podseznamov: podseznam osmih posameznikov za vsako pogodbenico Sporazuma in podseznam petih posameznikov, ki niso državljani nobene od pogodbenic in lahko opravljajo funkcijo predsednika arbitražnega sveta. Arbitri morajo izpolnjevati zahteve iz člena 94(2) Sporazuma.
- (3) Tega sklepa ni treba sprejeti v vseh verodostojnih jezikih Sporazuma, saj ne spreminja določb Sporazuma in je relevanten le za notranje delovanje mehanizma za reševanje sporov med pogodbenicama –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

¹ Odločitev št. 1/2019 Odbora za trgovino in razvoj, ustanovljenega na podlagi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani z dne 18. februarja 2019 o pripravi seznama arbitrov (UL EU L 70, 12.3.2019, str. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/391/oj>).

Člen 1

1. Seznam arbitrov iz Priloge k Sklepu št. 1/2019 Odbora za trgovino in razvoj z dne 18. februarja 2019 se nadomesti s seznamom iz Priloge k temu sklepu.
2. Priloga je sestavni del tega sklepa.

Člen 2

Ta sklep je bil sprejet v angleškem jeziku in sestavljen v dveh izvodih. Vsaka pogodbenica lahko besedilo tega sklepa prevede v jezike, ki jih potrebuje za svoje notranje postopke in za namene obveščanja javnosti.

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ..., ...

Za Odbor za trgovino in razvoj

Predstavnik držav SADC, ki izvajajo SGP

Predstavnik EU

PRILOGA

Seznam arbitrov iz člena 94(1) Sporazuma

Arbitri, ki so jih izbrale države SADC, ki izvajajo SGP:

1. Sakeus AKWEENDA
2. Nkululeko J. HLOPHE
3. Faizel ISMAIL
4. Kholofelo Ngokoane KUGLER
5. Tsotetsi MAKONG
6. Carlos Joaquim Nogueira MARTINS
7. Leonard Moses PHUTI
8. Sidney PILANE

Arbitri, ki jih izbere EU:

9. Danae AZARIA
10. Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

11. Irina BUGA
12. Mary FOOTER
13. Michael Johannes HAHN
14. Federico ORTINO
15. Joost PAUWELYN
16. Hélène RUIZ FABRI

Arbitri, o katerih so se skupno dogovorile pogodbenice (tuji državljani, ki lahko opravljajo funkcijo predsednika):

17. Ichiro ARAKI
 18. Christian HÄBERLI
 19. Merit JANOW
 20. Makane Moïse MBENGUE
 21. Claus VON WOBESER
-